

張元濟書札

沈君良弼

前二代姑中則長庚子年春時值一紙計焉

張元濟

未及原函謝未克夢若此未及原函

其印信書長年南云云云若此未及原函

故有附封書即謝絕無若此未及原函

轉接書函後即附書若此未及原函

未日及已即謝

我索一書云云即謝絕無若此未及原函

若索一書云云即謝絕無若此未及原函

不列其後後後後後後後後後後後後

在後

即一思信也云云即謝絕無若此未及原函

為望

倘是好事請寄誠

名

張元濟

商

務

印

書

館



张元济书札

张元济

商务印书馆

1981年·北京

目 次

致繆荃孙 筱珊	1
致沈曾桐 子封	8
致汪康年 穰卿	9
附汪诒年信	48
附致沈洁斋信	49
附请中止甓浦铁路节略	50
致梁启超 任公	56
致熊希龄 秉三	63
致孙宝琦 慕韩	64
致张謇 季直	67
致岑春煊 西林、伍廷芳 秩庸	69
致傅增湘 沅叔	70
致朱希祖 逖先	125
致张寿春 伯苓	161
致胡适 适之	162
致顾廷龙 起潜	167
致励乃骥 德人	180
致高梦旦、陶惺存、杜亚泉	182
致高凤池 翰卿	184
致鲍咸昌	195
致孙壮 伯恒	196
致胡文楷	205
致丁英桂	207

为辞商务印书馆监理职致商务印书馆董事会信·····	263
复亲友询辞职缘由·····	265
写与源侄·····	266
旅学弦韦——给年儿·····	270
为乐志华案致上海宁波同乡会·····	273
营救被捕学生函·····	275
致蒋中正 介石·····	276
张元济书札跋·····	顾廷龙 277

致繆荃孙 筱珊

【1】 小山老前辈大人左右。廿七日赐教敬悉。具稔冲和弥褒。日以古书浇胸。涤炎氛而消长夏。清福高致。健美无似。都中图书馆待鸿硕经始。而金陵所构复得长者观成。北囊南金。皆供掌录。斯又何如盛事耶。吾浙丁氏藏书既归金陵。一时未得散见。敝处搜求佳槧。殊苦不易。拟就其甄录一二。为推广流传嘉惠之旨。度于事无不可。祈得一言许诺。未知尊处觅取写手尚易得否。或须代为预定。钞资若何计算。均望先行核示。俟选择就绪。再行函恳。想不以烦渎为罪也。别示书目。亦容得闲访之。专此。敬请道安。暑次崇卫不宣。 馆晚生张元济顿首。六月朔。

【2】 小山老前辈大人阁下。奉初六日手教。备承指示。感荷不尽。袁氏书索价过昂。无可与商。只得还之。近闻袁海观备价收回。于义固当也。来书慨然于旧书之将绝。此亦时会使然。要在有一二先觉者出为转移。自有挽回风气之日。承示图书馆宜多备通行书。甚是甚是。但难得之旧本。若无公家为之保存。将来终归渐灭。丙午春间。韶宋楼书尚未售与日本。元济入都。力劝荣华卿相国拨款购入。以作京师图书馆之基础。乃言不见用。今且悔之无及。每一追思。为之心痛。尊处拟抄瞿书共有若干种。可否录示一目。元济拟照原书板口印成格纸。将来影钞。悉如原式。以期不失真相。不知尊处是否如此办理。并乞见示为荷。从者北行。约在何日。届时取道上海否。江宁图书馆已否许人纵观。并恳示知。肃复。敬颂著祺。 馆晚生张元济顿首。七月二十日。

【3】 小山老前辈大人侍右。奉手教。并录示船山儒统论一篇。期许过当。岂所克任。近以坠简网罗。实犹郑司农搜故书。辍舍人抱礼器之意。事关国脉。士与有责。重承宏达赞成。敢不益加勉勉。袁伯達久未晤及。经手人亦已它往。所询容探得再告。罗叔蕴两书诚佳。但字迹过小。不能影印。书已归之。元济欲求钞之书。俟纸格印就。即行寄呈。瞿氏书亦俟选定种数。再请主其事者将每种纸式代为影摹一叶。以便照印。庶钞本可存真相。杨氏书已托人商问。尚未得复。果有售意。必尽力图之。自来收藏家鲜百年长守之局。近溯咸同。犹止数十年耳。而烟云幻灭如陆潜园者。正已不少。然而斯文未绝。吾道不孤。必且有尽发名山。以光盛世之一日。此可博掀髯一笑也。秋雨初凉。惟撰履增胜。仍希时惠教旨为盼。此叩颐安。余惟心照不宣。馆晚生张元济顿首。八月十一日。

【4】 小山老前辈大人尊鉴。前者撰杖来游。获申款洽。奉睽俟又经时。闻都下图书馆一席。远迓蒲轮。为之喜跃。中原文献系属老成。国之光也。所商影印古书一事。一再受教。谨志勿谖。此时尚应者寂寥。而鄙意期于必得。终当有翕羽之雅。慰我嚶鸣。且先生方入综上流。庶几于高掌远趾之余竭力提倡也。近缘钩考诸家书目。知聊城杨氏之海源阁收藏甚富。江建霞前辈为刻其书目。言杨氏子曾自编楹书隅录。未经刊行。而杨氏自跋中举及此书。亦只有校写既竣之语。忆尊序善本室藏书志。则似谓其书已有行世。未知系近甫出版。抑别是一本。幸即开示孤陋为感。荷暑渐炽。脂车首涂。自可从容一时。再行取吉耳。肃此。敬请道安。祇维爱照不宣。馆晚生张元济顿首。五月廿二日。

【5】 小山老前辈大人赐鉴。迭奉初九廿三日手书。开缄诵悉。补钞刘克诗说三卷收到。第二卷并蒙代校。感谢感谢。其九

十两卷当取陆氏群书校补校勘也。非诗辨妄既承假钞。即祈嘱写官缮录。能托人代校一过否。士礼居题跋元济只见潘刻六卷。江刻二辑尚未寓目。近假得一钞本。有书七十种。有与潘刻本重出或类似者。然不多。未知即是江刻本否。然不宜与潘刻本重出。现已赶紧录副。异日当寄呈清览。敝处购入之书有堯老跋者。已属典守者检出汇录寄奉。综计不及十种也。江南图书馆何魔障之多。一至于此。丰润明达。当能主持。然公若弃去。后来必不堪设想。倘果有人持变价之说。则元济甚欲得之。但不可拍卖。恐有日本人来出重价。一笑。前见元刊宋史。似系明印。且索价过昂。只得放手。睹精本而不能得。反不如不睹之为愈也。先六世祖曾刊李壁王荆公诗注。当时缺去魏鹤山序及卷三十卷五十末叶各一。甚以为憾。魏序后已觅得。而两末叶终付阙如。近见杨惺吾日本访书志。有朝鲜活字本王荆文公诗注。此两叶均存。不知此书已否归惺吾。当托人询问借钞。久不得复。闻惺吾藏本陆续散出。恐此又成虚愿。但不知尚有他处可觅假否。务祈见告。元济颇欲补足影印也。贱躯近日稍觉强健。明春将有环球之行。约以半年为限。此间购书抄补等事。均托无锡孙君星如经理。谨为先容。伏祈推爱。时赐教益。不胜祷盼之至。肃复。敬请著安。兼贺岁禧。 馆晚生张元济拜上。十二月廿四日。

【6】小山老前辈大人阁下。奉初二日手教。敬悉观书胥里。秘笈有流通之机。甚盛甚盛。南北两馆先后建设。后生小子得闻先圣之遗绪。识固有之文明。不致徇外而忘己。皆老前辈之赐也。江宁图书馆藏本允予录副。甚感。容选定后开单奉托。格纸由敝处自备。庶较整齐。瞿氏进书百种。尊处择罕见者设局照钞。是否遣人赴胥里就录。敝处拟附钞数种。不知主者能许我否。老前辈能代为一商。感荷不尽。顷有书估交来旧书一单。每种各附一册。晚观其书。似尚可购。惟索价甚昂。不易还价。兹

将原单寄呈。并摘其较优者若干种。别录一纸。敬祈核阅。代定一价。晚颇拟劝商务印书馆抽拨数万金收购古书。以为将来私立图书馆张本。想老前辈亦乐为提倡也。书估急索复音。核定实值。可否乞于一二日内电示数字。电费当照缴。琐事上渎。惶悚之至。肃此。敬请道安。 馆晚生张元济顿首。十月初五日。

附拟电文如下。六六八八菊。书值〇〇两。

【7】小山老前辈大人阁下。奉前日复示。敬诵悉。所示各书。沅叔大都寓目。道德经集注。元本赵松雪万宝诗山。均经购入。惟松雪缺卷一之三。未知是百二故物否。礼记正义晚还以千元。不知售否。沅叔问。在盛氏见唐语林有堯圃跋。尊处如欲得之。可录寄。乞示复。又闻谭韩在东卖书。均不利。亦一佳音也。敬颂著祺。 馆晚元济顿首。六月十三日。

敬再启者。今日有人持一鲍参军集来。称为元本。检第八卷行路难第七首。樽樽及逐字均未改。当是在正德刊本之前。元本之说果信否。毛斧季校与爱日精庐所载一一吻合。然彼系旧钞本。此为印本。疑是过录。然敝处有斧季校本。其笔迹又甚相肖。疑不能决。敢祈鉴定。索价百元。实值若干。亦求示及。再叩大安。 元济拜上。六月十三日。

【8】小山老前辈大人阁下。今晨奉手教。谨悉。宋明两种活字体。陶子麟来并未道及。元济拟令仿古逸丛书之草堂诗笺体。或摹黄善夫史记。但必须就其所长。方能优胜。老前辈知之最深。故特奉商。现拟先刻一副。如合用。再续刻。不能决定五套也。三希堂帖有日本人愿买。敝处却欲留之。拟请老前辈转商。可否稍贬其值。让归敝处。(拟出五百元。并附致授经一信。请先介绍。以后当直接通信。不敢过渎也。)区区保存之意。想老前辈及授经必乐赞成耳。道藏所在承见示。容即设法。毛校鲍集二册。适在手头。先送去。阅毕乞赐题数行。至祷至祷。黄尊素

说略尚未取出。容再呈。肃复。敬颂著祺。 馆晚张元济顿首。四月十四日。

【9】小山先生史席。诵手教。敬悉。海滨外史一册收到。陆刻史通送上。计六册。乞检收。红笔为潜夫所校。系据叶石君校定本。顾思适复据宋本及嘉靖本对勘。且有增补之叶。似不可谓非善本。一经法眼。必能审定。倘蒙赐题。垂示来学。尤为感荷。再顾据宋本校定各条。均用票签。久之必至脱落。元济拟移录书眉。想先生亦以为然也。景宋钞挥麈录。或能谐价购入。成交后当再呈览。前示积余骤遭家难。未知何事。甚以为念。乞再见告。肃此。祇颂著安。 张元济顿首。十一月二日。

【10】小山先生赐鉴。盛暑维起居安吉为颂。旧本夷坚志十册。顷已装订完竣。送去。乞察入。抄补既毕。即希掷还。北京敝分馆来信。匄斋家人属询尊处代印壬寅消夏录。已否成书。印资尚缺若干云云。敬祈示复。以便转告。又沅叔寄还邨架鬼谷子一册。另翠微南征录二册。拟求先生代为逐录鲍校。一并送上。敬乞检收。外附意园书目五纸。为沅叔选定。拟与敝处合购者。谨以呈阅。阅过仍恳付还。另购得意园书数十种。前日业已寄到。中有景元钞足本元秘史。最可贵也。有复宋宣和遗事。嘉靖本长安志。亦罕见。余不一一。 馆侍元济顿首。七月廿四日。

【11】小山先生赐览。今午奉诵复示。谨悉。顷有人持数书来。一。自警编。似宋刻。有三分之一为汲古抄补。一。吕东莱集。有补配甚多。亦似宋刻。不知是宋印否。一。东坡七集。疑是成化本。然与近翻印本比对。版口略小。而字体亦不同。培老谓或系宣德本。今各呈上一册。敬求鉴定。尚未开价。可值几何。并祈核示。祇颂晚安。 张元济顿首。五月四夕。

明晨遣人走领。因物主不允久留。即须取去也。

【12】小山老前辈大人惠鉴。前日刘张两书估承命送旧本

来。感谢之至。中以影宋钞芦川词、苏天爵名臣事略为最佳。有朱子大全。疑非宋槧。培老亦疑之。究为何本。老前辈必能评决也。芦川词(顷已买定。价约摊得百四十元。尚有他书并买也。)有茝老跋。未见刻本。今录呈。共四纸。并附沅叔来信一函。祈察入。书凡五册。(一百十五番。)索值三百元。事略、大全两种。培老拟截留。索价一千又六十元。可谓奇昂矣。又有吕氏乡约。亦佳。止四十番。开价二百四十元。该估所望过奢。恐难成议。然元济终欲购一二种。以副盛意也。岛田翰来。至顾鹤逸家。购去士礼居藏元刊古今杂剧。明本杂剧十段锦。残宋本圣宋文选。闻出资皆不少。令人为之悚惧耳。肃此。祇颂著安。 晚元济顿首。旧历端节。

【13】小山先生阁下。前奉复示。谨诵悉。古今文钞。先生既欲得之。当如所拟之价(八元)。让归尊处。书六册送去。乞察收为幸。近日见宋刊元明补配论衡一部。其埜成丘山、污为江河下一页。不缺。惜已补至嘉靖。宋刊存者亦无几。且颇漫漶。不知所值几何。敬祈核示。又有旧抄碧云騞一种。系带经堂故物。其书似极罕见。与姚舜咨手抄玄中记合装一册。书才廿六番。乃索值五十元。恐亦无购存之望矣。现正谐价。如能购妥。当呈览。肃此。敬颂著祺。伏候示复。 张元济顿首。一月十四日。

【14】小山先生有道。酷暑不审起居已复原否。驰念之至。意园藏书。敝处所得者。以景元抄元秘史为最精。其他有景宋钞事实类苑、孙公谈圃、明复宋墨子宣和遗事亦尚不恶。类苑墨子两种尚存沅叔处。沅叔有信来。极赞是书之佳也。闻陶子麟已来沪。可否仍乞介绍。欲与商刻字事。想蒙赞成。又闻渠已成聚珍活体字不少。不审确否。并祈询示。肃此。敬颂台安。 张元济顿首。八月初三日。

【15】小山老前辈大人阁下。昨日奉手教。祇诵悉。道园类

稿审系明刻。索价至五百四十金。又有残元本黄文献集二十卷。索百四十金。另道园续集。取视乃遗稿。非续编。且系新抄。开价亦极贵。均已还之矣。摹印道园类稿三纸附还。乞察入。黄尊素说略蛀损甚。已付装。装竟即送上。敝处现筑新馆。刻正预备迁移。逐日将旧书移储别室。部居凌乱。俟部署稍定。再将旧抄搜集检呈。至祈鉴亮。刻丛书事。久蓄此志。拟稍闲暇。将现有写本逐一检阅。选定后再祈教正。肃此。敬颂台安。并贺新禧。馆晚张元济顿首。二年一月一日。

【16】小山先生有道。昨晚奉复示。敬诵悉。承假后村大全集十册收到。谢谢。已校两卷。与敝处一部颇有异同。拟一一校录于上。沅叔昨晚在此尽观近得各种。颇惜先生及培老均不能来。拟俟天气晴和。当再奉约。抄本续墨客挥犀一册附去。乞察收。敬颂著祺。张元济顿首。十二月九日。

近又收得春秋经传集解宋刊一部。略有残缺。所难得者来自东瀛。而又为涉园故物耳。

致沈曾桐 子封

子封老前辈大人阁下。春间道经羊城。获聆教诲。欣幸无似。别后海程一月有半。始达英伦。其中以印度洋为最平稳。每日登船头。观飞鱼游跃。向晚日落。余霞成绮。尤为奇景。入红海后。气候极凉。渡苏彝士时。夜半须披重裘。迥异乎昔之所闻也。欲至开罗不果。在坡赛登岸。道蒞不可行。知埃及之不国矣。地中海无异大洋。欧人谓波蓝天蓝。其语诚信。过支布洛达适当夜半。然两岸灯火相望。偷渡不易。英人设险守国。真不可及。舟出大西洋。经比司开海湾。波涛极恶。然元济起居一如常时。亦大幸事。先绕道至荷兰。抵安蒙士达丹。舟行运河间。凡九十里。舟人云四十年前此运河之地皆海也。今皆为腴田矣。友人谓荷兰人能造造物所未及造成之地。荷兰人闻之。亦甚自负也。至海牙游一故宫。中藏吾国绣货雕器极多。云系纯庙赠彼国君者。荷兰通中国最早。事当不诬。访平和宫。版筑方兴。未能入观。殊以为憾。到伦敦后不数日即遇英王之丧。先一日元济偶经其宫门。见民人之踵门问疾者。络绎不绝。医官频频宣布病状。闻一凶讯。则嗟叹之声相续。立宪国君民之相亲固如是乎。彼方国丧。游观不便。故先往爱尔兰。爱岛故号贫瘠。然其都城之大学有学生至千二百人。贝尔法士某船厂能造世界最大之舰。（济曾往观。闻能载重四万五千吨。）则亦未可轻视。英行强迫教育。仅二十余年。元济专考其初级教育之事。乃知仅言兴学。学固不能兴也。财政警察交通。无一事不相联者。未知何日吾国始能几及。为之浩叹。旬日后即赴比国。观博览会。然后至瑞士避暑。天气稍凉。尚欲至罗马一游也。拉杂书此。言不尽意。敬承起居。 馆侍生张元济拜。 宣统二年五月十八日。

致汪康年 穰卿

【1】穰卿我兄同年阁下。去春得惠函后。又于伯唐处读手书。知弘农之不可交。荷君相爱。衔感无极。自愧学业罕进。不堪为故人道。故迟迟未复也。前月又得一书。借稔近状。时弟将赴津迎母。归来又为内弟襄办喜事。俗冗纠缠。为之不快。稽滞者又两月矣。疏懒之病。惟阁下鉴之。前年交下会计稿本。查缺贵州一省。慕韩已归。无从询取。后将丁漕厘税数项编出。其中条目。愈出愈歧。且亦繁寡不同。分合莫辨。慕韩于去夏北来。急欲取还各件。据云贵州一省原未抄得。窥其词气。似难久假。弟思既不完备。又欠整齐。即勉强成书。亦归无用。故遂还之。我国家度支之数。其户部所掌者。盖亦一真而九伪矣。吾辈识之。亦何所用耶。书局之开。是吾华一大喜事。浮云蔽日。旋即消散。寿州闻尚有心。弟曾有书上之。后屡谒而不得一见。观其行事。亦终难扫除朝贵气习。所刊局报。多系芜词。阅抄格言。最为可笑。洋报偶有微词。译署原文咨送。均被删削。其人如此。概可知矣。昨晤伯唐。谓尊处报局粗有章程。并云译印在即。必能出此间万万倍也。鄙意新出紧要图籍。尤宜从速译印。质之尊意。以为何如。今之自强之道。自以兴学为先。科举不改。转移难望。吾辈不操尺寸。惟有以身先之。逢人说法。能醒悟一人。即能救一人。弟此意颇为卓如所许。兄固具大慈悲者。尤望有以教我。弟近读公羊。兼习公法。才智太短。进不能寸。惟志在必成。断不中止。英文已习数月。仅识数千字。而尚难贯通。前月业已从师。拟即日迁寓馆中矣。所学不过如此。务乞教我。至恳至恳。卓如想常见。曾惠我新学伪经考。希为致谢。匆匆不另

作函。外事一无所闻。回变恐成不了之局。然亦无确音也。容再详布。肃颂文祺。 四月廿七日。

【2】穰卿我哥同年。夏间肃奉一函。计达左右。朔风戒寒。伏想起居佳畅。时务报读过八册。崇论宏议。以激士气。以挽颓波。他年四百兆人当共沐盛德。此举诚不朽矣。友人自南来。历述贵馆创始之艰。尤足见吾兄之足以任重致远也。钦佩。钦佩。近得见公度观察。言论丰采。令人心醉。闻有简使英国之信。朝廷用人果能若此。或者邦交其尚可恃乎。弟本无聊。姑应译署之试。今竟记名。深恐一入樊笼。将来必成废朽。远游夙志。至此益坚。凡鸟固不可与伍。而择木亦不可不慎。公度诚可与共事者。而又不肯假压力以相轻也。刻下行止。尚难自定。聊抒胸臆。以当晤谈耳。近来尊况如何。报务之外。有事著述否。卓如赴粤。何日言旋。归时乞致意。穰卿一函附去。并恳转交。贵报尝译东京日日新闻暨时事新报二者。友人颇欲购阅。可否即托贵馆古城先生代办两分。该值即由弟处汇缴。敬乞转商。至恳至恳。(事倘可行。到后即附贵报寄京可也)手复。即颂文祉。 弟元济顿首。十五日。

少棠兄信一件。乞转交。又托。

【3】穰卿老哥同年惠鉴。得十月廿七日手书。诵悉。承注感荷。感荷。公度事忽中变。今虽已白。终不复行。弟有成约。亦只可作罢论。今日之事。苟欲稍异庸俗。彼苍必多厄之。天变盖可知矣。卓如知己返沪。闻将有美洲之行。任公非真能爱才者。渠意未知如何。若果能尽所长。先与约法数事。则为大局计。为卓如计。均属有得。公谓何如。请为我告之。来书谓日夕忙迫。尚有余闲自课否。时于报中得读大著。令人奋发。闻外人有译观者。未始非扶持残局之一助也。弟习英文尚无所得。第亦不觉其难。现同志日益。愿来学者已有二十余人。明年拟于天津

聘一教习。常驻馆内。学舍亦已赁妥。简始梅夏。酌定章程数十条。容后录呈台阅。强学复辙不远。一切概从静晦。想不致有意外也。沪上为新学枢纽之所。倘有贯通中西文字。兼知他项西学。而言行不苟。足膺讲席者。愿岁以五百金为聘。公其为我留意。附致少棠一函。并鹰洋拾枚。请转交。另书目一纸。请托少棠一购。弟由家拨款至沪。(将来由万通酱园交呈伍拾元。即请查收可也。)一时恐未能到。需费不资。不知能垫付否。或先择有圈者购之。亦可。津河冰解。即乞觅便寄下。公夙具菩提心。亮不以此见责也。风雪严寒。不克多述。复此。敬叩年禧。并颂文安。

弟张元济顿首拜启。十二月十四日。

任公均此致意。惠赐西学书目表。谢谢。

【4】穰卿老兄同年。去腊肃奉一函。并附呈洋银十元。计达左右。春日至矣。其象更新。天时人事。必当相应。君与卓如固宜首任之。以新此世界也。卓如闻缓行。然否。贵报久不来。能否设法邮传以饷阅者之望。五十元曾否交上。弟已函催速拨。同人准于十一日开馆。三纯文法待用尤迫。津河开冻。能觅便速寄。尤感。他件若全数一并购寄。最妙。学舍规模粗具。同人欢忻踊跃。或能有成。将来需用图籍。俱拟求尊处访购。执事夙宏救世之愿。想不以此责我也。前书请觅教习。务望留意。近来西报议论若何。风便。祈示我一二。报中想未必全载也。专此。即颂文福。弟张元济顿首。正月初四日。

卓如前函云将以数百言相贶。望之切矣。何尚不来。乞为我速之。卓如少棠两公。均此道念。

【5】穰卿仁兄同年。去腊十四日新正四日二月二日。迭寄三函。计均达览。又属万通送呈洋泉六十元。得其来函。知亦交到。津河冰解。友人南来。询知近状。借以欣慰。恳购书图未见惠寄。亦未得公一字。颇为悬企。如无妥便。乞先将三顺文法书

交邮局一寄。馆中需用甚急也。卓如赴鄂。比已返未。简墀将南。容再详布。附函希转交。即颂文祉。弟张元济顿首。二月十二日。

【6】穰卿老哥同年。新正四日曾肃一函。计荷垂察。比来起居何如。甚念。前托万通交呈洋泉十元。未知已收到否。兹又由家乡筹拨捌拾元。仍托万通带交。敬乞察收。学堂小有规模。需用图籍颇多。兹又开呈一单。请为代购。觅便寄都。前函恳购各件内有三顺文法及各图。待用尤迫。此时刚直开河。北上者众。务恳即觅一便寄下。至恳。至恳。款如不敷。请代垫。即寄缴。若有余。请存兄处。尚有续恳也。美使伍公有翻译周子诒者。(山东人。久居粤东。)闻其不欲随往。不知尚归同文馆否。如其来归。同人拟延之入馆教授。公倘识之。请为我递一消息。(每天半日功课。月修卅金。)并参以活笔。缘此意亦未大定。任公美洲之行闻已中止。确否。七十老翁之脑髓筋竟有所为感动者。请为我告之。都中依旧太平。士夫争以恒舞酣歌为事。德使觐见。竟出文华殿中门。敬子斋一牵挽之。拂袖而去。次日复以无礼责我。而译署竟为之负荆。可叹可叹。琐事屡渎。抱歉无似。然非公亦不敢以此相干也。专此。敬请撰安。弟张元济顿首。

任公均此致意。琐事丛集。不另作书矣。

少棠兄并祈道念。

附信一件。请飭送为荷。

【7】穰卿我兄同年。初旬由邮局递呈一函。计当达览。昨日得电三十一字。敬悉。杨吴两处容转告。闻彼处亦已派报。尚未全耳。弟向由周节生处取阅。十六七两册未到。邮程稽滞。亦常有之事也。知新报弟与夏虎臣拟各阅一分。请代登号。仍寄节生转交。报资亦即交彼处寄奉。前恳代购东京日日新闻暨时事新

报。得君书。谓已函订。如已寄来。并乞附时务报寄下为荷。洋文图籍未知购得几种。日来想已在途。尤为企盼。琐事屡湮。无任悚歉。敬复。祇请著安。弟张元济顿首。

任公少塘两兄。均乞致意。

【8】穰卿我兄同年。盼君书久矣。前日忽奉到大札。开缄雒诵。如相晤语。快极快极。应复各节。如命条列于左。一。来书深以迟答为憾。何必如是。兄事太繁。弟深知之。幸勿自责也。嗣后有事相托。即仅复数言。亦无不可。一。此间学馆名曰西学堂。已呈请译署备案。来学者已有二十余人。报名者尚络绎不绝。都人士尚无异辞。但能支持一二年。有数人稍著成效。可望长久。如晤简始。可详询之。一。此间只有常驻教习一人。帮教一人。系同文馆学生。因添早课。不能兼顾。故以奉恳。廿一发去一电。计十三字。廿七又发去十二字。计均察入。近日简始想已到。当必代订定矣。同人延盼甚切。如已定。请速驾。一。托购格致等图(除天文图百鸟图已购外。余均请代购。并图说各一册。天文图说二册。百鸟图说一册。)并各种书籍。如兄事太忙。或仍托少塘一购。已托友人拨付卅元。再送尊处。不敷允代垫。甚感。遵缴。一。馆中需用各物。蒙允代办。公虽不厌其烦。而弟终不胜歉仄。其何以为报乎。无已。则请励同学以副公望。一。公度事德意诚已转圜。惟不肯认错。索埠头之说有之。此事藕虽断而丝仍连也。一。公度为人。诚如公云云。即后幅之所评者。亦甚确。弟不能尽识。而识者固如是矣。弟尝言吾辈今日做事。但求有益于人。一己之身名。可勿爱惜也。似与公言相合。一。卓如病症。近已愈否。乡人有年逾七旬素称守旧者。读其文且慕之。且赞之。其掇力何若是之大耶。阅报者仍注意前数页。而后载西事均不甚留意。亦可叹也。一。公所心赏之人如有来京者。请为先容。并畀我一函。当往访也。一。德使之事虽是无礼。然